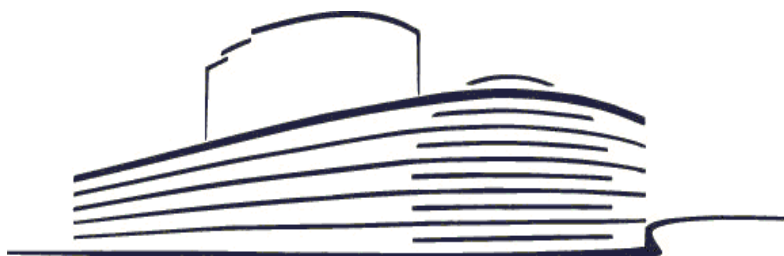


EUROOPA PARLAMENT



2006 - 2007



Istungi

PROTOKOLL

teisipäev
24. oktoober 2006

P6_PV(2006)10-24

PE379.657

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	3
3. Otsus kiirmenetluse kohta	4
4. Ungari 1956. aasta ülestõusu mälestamine.....	4
5. Rinnavähk (arutelu)	5
6. Toetusprogramm Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007)***II (arutelu)	5
7. Programm "Kultuur" (2007–2013)***II (arutelu)	6
8. Hääletused.....	6
8.1. ÜRO: M2- või M3-kategooria sõidukite tunnustamine seoses nimetatud sõidukite üldise konstruktsiooniga *** (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
8.2. Bulgaaria ja Rumeenia liitumine: Euroopa ühenduste ametnike töölevõtmine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	6
8.3. Ühisettevõtte Galileo põhikirja muutmine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
8.4. Norra osamaks Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
8.5. Bogdan Golikilt puutumatus võtmise taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	7
8.6. Mario Borghezio puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
8.7. Paranduseelarve nr 3/2006 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
8.8. Paranduseelarve nr 5/2006 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
8.9. Euroopa Liidu ja Lõuna-Aafrika Vabariigi strateegiline partnerlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)	8
8.10. Keskkonna rahastamisvahend (LIFE+) ***II (hääletus)	9
8.11. Toetusprogramm Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007) ***II (hääletus)	9
8.12. Programm "Kultuur" (2007–2013) ***II (hääletus)	9
8.13. Ühenduse kodanikukaitse mehhanism * (hääletus)	10

8.14. Läbipaistvuse direktiivi rakendusmeetmed (tase 2) (hääletus).....	10
8.15. Prospektide direktiivi rakendusmeetmed (tase 2) (hääletus).....	10
8.16. Sisserändajatest naiste roll ja koht ELis (hääletus)	11
8.17. Ühenduse vahendite sissenõudmine (hääletus)	11
9. Selgitused hääletuse kohta	11
10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	12
11. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	12
12. Parlamendi koosseis	12
13. Tervitus	12
14. 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt (III jagu) – 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt (I, II, IV, V, VI, VII ja VIII jagu) (arutelu)	12
15. Parlamendi koosseis	13
16. Infotund (küsimused komisjonile)	13
17. Programm "Aktiivsed noored" (2007–2013)***II (arutelu).....	15
18. Integreeritud tegevusprogramm elukestva õppe alal***II (arutelu)	15
19. Programm "Kodanike Euroopa" (2007–2013)***II (arutelu)	15
20. Perfluorooktaansulfonaatide turustamise ja kasutamise piirangud***I (arutelu)	16
21. Dumpingu- ja subsiidiumidevastaste ning kaitsemeetmete rakendamine kolmandate riikide poolt (2004) (arutelu)	16
22. Järgmise istungi päevakord	16
23. Istungi lõpp	16
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	19

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

o
o o o

Sõna võttis Carlos Carnero González Hispaania fotograafi Emilio Fernández Morenatti röövimise kohta Gazas.

2. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I Tiibet

- Pasqualina Napoletano, Martine Roure ja Glyn Ford fraktsiooni PSE nimel Tiibeti kohta (B6-0555/2006);
- Roberta Angelilli ja Hanna Foltyn-Kubicka fraktsiooni UEN nimel Tiibeti kohta (B6-0557/2006);
- Raül Romeva i Rueda, Milan Horáček, Eva Lichtenberger ja Sepp Kusstatscher fraktsiooni Verts/ALE nimel Tiibeti kohta (B6-0558/2006);
- Thomas Mann, Piia-Noora Kauppi, Charles Tannock, Bernd Posselt, Elisabeth Jeggle ja Simon Coveney fraktsiooni PPE-DE nimel Tiibeti kohta (B6-0562/2006);
- Vittorio Agnoletto ja Felekna Uca fraktsiooni GUE/NGL nimel: Tibet (B6-0565/2006);
- Marco Cappato, Marios Matsakis ja Frédérique Ries fraktsiooni ALDE nimel Tiibeti kohta (B6-0568/2006).

II Rios Montti protsess

- Pasqualina Napoletano ja Luis Yañez-Barnuevo García fraktsiooni PSE nimel Rios Montti protsessi kohta (B6-0554/2006);
- Raül Romeva i Rueda, Alain Lipietz, Monica Frassoni ja Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fraktsiooni Verts/ALE nimel Rios Montti väljaandmise kohta Guatemalast (B6-0560/2006);
- Charles Tannock ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel Guatemala kohta (B6-0561/2006);

- Willy Meyer Pleite ja Marco Rizzo fraktsiooni GUE/NGL nimel Guatemala ning Rios Montti ja teiste isikute väljaandmise kohta (B6-0564/2006);

- Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel Rios Montti juhtumi kohta (Guatemala) (B6-0569/2006).

III Usbekistan

- Pasqualina Napoletano, Bernadette Bourzai ja Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel karistuste peatamise kohta Usbekistanis (B6-0556/2006);

- Hélène Flautre, Cem Özdemir, Satu Hassi ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel Usbekistani kohta (B6-0559/2006);

- Elisabeth Jeggle ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel Usbekistani kohta (B6-0563/2006);

- Tobias Pflüger ja Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel Usbekistani kohta (B6-0566/2006);

- Marios Matsakis ja Ona Juknevičienė fraktsiooni ALDE nimel Usbekistani kohta (B6-0567/2006);

- Cristiana Muscardini ja Janusz Wojciechowski fraktsiooni UEN nimel Usbekistani kohta (B6-0570/2006).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

3. Otsus kiirmenetluse kohta

Nõukogu taotlus kiirmenetluse rakendamise kohta (kodukorra artikkel 134):

* Ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 639/2004, ühenduse äärepoolseimates piirkondades registreeritud kalalaevastike haldamise kohta [KOM(2006)0433 - C6-0295/2006 - 2006/0148(CNS)]

Sõna võttis Rosa Miguélez Ramos (PECH komisjoni nimel).

Otsustati kohaldada kiirmenetlust.

Kõnealuse punkti hääletus toimub neljapäeval, 26.10.2006 kell 11.30.

Täiskogule muudatusettepanekute esitamise tähtaeg on kolmapäev, 25.10.2006 kell 10.00.

4. Ungari 1956. aasta ülestõusu mälestamine

Euroopa Parlamendi presidendi ja fraktsioonide esimeeste avaldused: Ungari 1956. aasta ülestõusu mälestamine

Josep Borrell Fontelles (Euroopa Parlamendi president), Hans-Gert Poettering (fraktsiooni PPE-DE esimees), Martin Schulz (fraktsiooni PSE esimees), Bronisław Geremek fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit (fraktsiooni Verts/ALE kaasesimees), Francis Wurtz (fraktsiooni GUE/NGL esimees), Cristiana Muscardini (fraktsiooni UEN kaasesimees), Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Luca Romagnoli (fraktsioonilise kuuluvuseta) esinesid avaldustega.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Hans-Gert Poettering, József Szájer ja Péter Olajos fraktsiooni PPE-DE nimel, Martin Schulz, Hannes Swoboda ja Csaba Sándor Tabajdi fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson ja István Szent-Iványi fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit ja Milan Horáček fraktsiooni Verts/ALE nimel, Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Wojciech Roszkowski, Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański, Ģirts Valdis Kristovskis ja Adam Jerzy Bielan fraktsiooni UEN nimel Ungari 1956. aasta revolutsiooni 50. aastapäeva ja selle ajaloolise tähenduse kohta Euroopa jaoks (B6-0548/2006);

- Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel Ungari 1956. aasta ülestõusu 50. aastapäeva ja selle ajaloolise tähtsuse kohta Euroopa jaoks (B6-0549/2006).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 26.10.2006 protokoll punkt 6.5.

ISTUNGI JUHATAJA: Dagmar ROTH-BEHRENDT
asepresident

5. Rinnavähk (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0098/2006), mille esitas(id) Jan Andersson ja Karin Jöns EMPL komisjoni nimel komisjonile: Rinnavähihaigete tagasi tööturule integreerimine ning sotsiaalfondide kasutamine rinnavähi valdkonnas tegutsevate tervishoiutöötajate jätkuvaks koolituseks (B6-0433/2006)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0101/2006), mille esitas(id) Karl-Heinz Florenz ja Karin Jöns ENVI komisjoni nimel komisjonile: Rinnavähi varajase avastamise ja ravi olukord laienenud Euroopa Liidus (B6-0434/2006)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0116/2006), mille esitas(id) Anna Záborská ja Karin Jöns FEMM komisjoni nimel komisjonile: Järelmeetmed seoses 5. juunil 2003. aastal vastu võetud Euroopa Parlamendi resolutsiooniga rinnavähi kohta Euroopa Liidus (B6-0436/2006)

Karin Jöns, Jan Andersson, Karl-Heinz Florenz ja Anna Záborská (autorid) esitasid suuliselt vastatavad küsimused.

Markos Kyprianou (komisjoni liige) ja Vladimír Špidla (komisjoni liige) vastasid küsimustele.

Sõna võtsid John Bowis fraktsiooni PPE-DE nimel, Stephen Hughes fraktsiooni PSE nimel, Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel, Hiltrud Breyer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Adamos Adamou fraktsiooni GUE/NGL nimel, Liam Aylward fraktsiooni UEN nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuuluvuseta), Cristina Gutiérrez-Cortines, Dorette Corbey, Anneli Jäätteenmäki, Satu Hassi, Ilda Figueiredo, Jean-Claude Martinez, Françoise Grossetête, Anne Ferreira, Marian Harkin, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Karin Scheele, Lissy Gröner, Edite Estrela, Britta Thomsen, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marta Vincenzi, Karin Jöns, Markos Kyprianou ja Vladimír Špidla.

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Karin Jöns ja Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Hans-Gert Poettering, John Bowis, Ria Oomen-Ruijten, Anna Záborská ja Marie Panayotopoulos-Cassiotou fraktsiooni PPE-DE nimel, Elizabeth Lynne ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Hiltrud Breyer ja Raúl Romeva i

Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, Adamos Adamou, Ilda Figueiredo ja Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Adriana Poli Bortone, Liam Aylward, Konrad Szymański ja Alessandro Foglietta fraktsiooni UEN nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel rinnavähi kohta laienenud Euroopa Liidus (B6-0528/2006).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.10.2006 *protokolli punkt 6.11.*

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI
asepresident

6. Toetusprogramm Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007)*II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus toetusprogrammi rakendamise kohta Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007) [06233/2/2006 - C6-0271/2006 - 2004/0151(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Ruth Hieronymi (A6-0337/2006)

Ruth Hieronymi tutvustas soovitud teisele lugemisele.

Sõna võttis Viviane Reding (komisjoni liige).

Sõna võtsid Marie Panayotopoulos-Cassiotou fraktsiooni PPE-DE nimel, Marianne Mikko fraktsiooni PSE nimel, Alfonso Andria fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Seán Ó Neachtain fraktsiooni UEN nimel, Thomas Wise fraktsiooni IND/DEM nimel, Tadeusz Zwiefka, Nikolaos Sifunakis, Bernat Joan i Marí, Georgios Karatzaferis ja Viviane Reding.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.10.2006 *protokolli punkt 8.11.*

7. Programm "Kultuur" (2007–2013)*II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse programm "Kultuur" (2007–2013) [06235/3/2006 - C6-0269/2006 - 2004/0150(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Vasco Graça Moura (A6-0343/2006).

Vasco Graça Moura tutvustas soovitud teisele lugemisele.

Sõna võttis Ján Figel' (komisjoni liige).

Sõna võtsid Bogusław Sonik fraktsiooni PPE-DE nimel, Guy Bono fraktsiooni PSE nimel, Claire Gibault fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel, Alessandro Battilocchio (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Ján Figel'.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.10.2006 protokoll punkt 8.12.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

8. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

8.1. ÜRO: M2- või M3-kategooria sõidukite tunnustamine seoses nimetatud sõidukite üldise konstruktsiooniga *** (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Soovitus nõukogu otsuse eelnõu kohta ühenduse ühinemise kohta ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirjaga nr 107 M2- või M3-kategooria sõidukite üldise konstruktsiooni kinnitamist käsitlevate ühtsete sätete kohta [07884/1/2006 - C6-0198/2006 - 2005/0250(AVC)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Enrique Barón Crespo (A6-0292/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0421)

Parlament andis oma nõusoleku.

8.2. Bulgaaria ja Rumeenia liitumine: Euroopa ühenduste ametnike töölevõtmine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse Bulgaaria ja Rumeenia Euroopa Liiduga liitumise tõttu ajutised erimeetmed Euroopa ühenduste ametnike töölevõtmiseks [KOM(2006)0271 - C6-0221/2006 - 2006/0091(CNS)] - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Giuseppe Gargani (A6-0312/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0422)

8.3. Ühisettevõtte Galileo põhikirja muutmine * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ)

nr 876/2002 lisas esitatud ühisettevõtte Galileo põhikirja [KOM(2006)0351 - C6-0252/2006 - 2006/0115(CNS)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Giles Chichester (A6-0348/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0423)

8.4. Norra osamaks Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös * (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Norra vahel sellise lepingu sõlmimise kohta, milles käsitletakse Euroopa Ühenduse ja Norra Kuningriigi vahelises Norra osalemist Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse töös käsitlevas lepingus sätestatud Norra osamaksu suuruse läbivaatamist [KOM(2006)0115 - C6-0140/2006 - 2006/0037(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Frieda Brepoels (A6-0330/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0424)

8.5. Bogdan Golikilt puutumatus võtmise taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Bogdan Golikilt puutumatus võtmise taotluse kohta [2006/2218(IMM)] - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0317/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6_TA(2006)0425)

8.6. Mario Borghezio puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Mario Borghezio puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotluse kohta [2006/2151(IMM)] - Õigusasjade komisjon. Raportöör: Maria Berger (A6-0329/2006)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (*P6_TA(2006)0426*)

8.7. Paranduseelarve nr 3/2006 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2006. eelarveaasta paranduseelarve nr 3/2006 projekti kohta:

III jagu, komisjon

VIII jao B-osa, Euroopa Andmekaitseinspektor [11297/2006 - C6-0239/2006 - 2006/2119(BUD)] - Eelarvekomisjon. Kaasraportöörid: Giovanni Pittella ja Valdis Dombrovskis (A6-0350/2006)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

MUUDATUSETTEPANEKUD JA RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (*muudatusettepanekud P6_TA(2006)0427, résolution P6_TA(2006)0428*)

8.8. Paranduseelarve nr 5/2006 projekt (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2006. eelarveaasta paranduseelarve nr 5/2006 projekti kohta,

III jagu - komisjon [13561/2006 - C6-0333/2006 - 2006/2202(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Giovanni Pittella (A6-0340/2006)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (*P6_TA(2006)0429*)

8.9. Euroopa Liidu ja Lõuna-Aafrika Vabariigi strateegiline partnerlus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu ja Lõuna-Aafrika Vabariigi strateegilise partnerluse kohta [2006/2234(INI)] - Arengukomisjon. Raportöör: Luisa Morgantini (A6-0310/2006)

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

8.10. Keskkonna rahastamisvahend (LIFE+) *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus keskkonna rahastamisvahendi (LIFE+) kohta [06284/1/2006 - C6-0226/2006 - 2004/0218(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Marie Anne Isler Béguin (A6-0288/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6_TA(2006)0431)

8.11. Toetusprogramm Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007) *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus toetusprogrammi rakendamise kohta Euroopa audiovisuaalsektoris (MEDIA 2007) [06233/2/2006 - C6-0271/2006 - 2004/0151(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Ruth Hieronymi (A6-0337/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Heaks kiidetud (P6_TA(2006)0432)

8.12. Programm "Kultuur" (2007–2013) *II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse programm "Kultuur" (2007–2013) [06235/3/2006 - C6-0269/2006 - 2004/0150(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Vasco Graça Moura (A6-0343/2006)

(Kvalifitseeritud häälteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6_TA(2006)0433)

8.13. Ühenduse kodanikukaitse mehhanism * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, millega luuakse ühenduse kodanikukaitse mehhanism (uuesti sõnastatud) [KOM(2006)0029 - C6-0076/2006 - 2006/0009(CNS)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Dimitrios Papadimoulis (A6-0286/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2006)0434)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2006)0434)

8.14. Läbipaistvuse direktiivi rakendusmeetmed (tase 2) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0529/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0435)

8.15. Prospektide direktiivi rakendusmeetmed (tase 2) (hääletus)

Resolutsiooni ettepanek B6-0530/2006

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0436)

8.16. Sisserändajatest naiste roll ja koht ELis (hääletus)

Raport naiste sisserände kohta: sisserändajatest naiste roll ja koht Euroopa Liidus [2006/2010(INI)] - Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Raportöör: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0307/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 16)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0437)

8.17. Ühenduse vahendite sissenõudmine (hääletus)

Raport ühenduse vahendite sissenõudmise kohta [2005/2163(INI)] - Eelarvekontrollikomisjon.
Raportöör: Paulo Casaca (A6-0303/2006)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 17)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2006)0438)

9. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta

Raport: Maria Berger - A6-0329/2006: Bruno Gollnisch

Raport: Marie Anne Isler Béguin - A6-0288/2006: Carlo Fatuzzo

Raport: Vasco Graça Moura - A6-0343/2006: Andreas Mölzer, Carlo Fatuzzo

Raport: Dimitrios Papadimoulis - A6-0286/2006: Carlo Fatuzzo

Läbipaistvuse direktiivi rakendusmeetmed (tase 2) (B6-0529/2006): Carlo Fatuzzo

Raport: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou - A6-0307/2006: Hubert Pirker, Andreas Mölzer, Michl Ebner ja Carlo Fatuzzo

10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimelise hääletuse tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

Maria Carlshamre teatas, et tema hääletusseade hääletuste ajal ei töötanud.

Fausto Correia teatas, et sai osaleda ainult kolmel viimasel hääletusel, kuna tema kinnitusel tema hääletuskaart eelnenud hääletuste ajal ei töötanud.

(Istung katkestati kell 12.30 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

11. Eelmise istungi protokollki kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

12. Parlamendi koosseis

Rootsi pädevad ametiasutused on teatanud Cecilia Malmströmi asemel Olle Schmidt ametisse nimetamisest, kes hakkab täitma parlamendiliikme ülesandeid alates 19.10.2006.

Kuna tema mandaadi kehtivust ei ole kontrollitud ja ei ole vastu võetud otsust tema mandaadi võimaliku vaidlustamise kohta, osaleb Olle Schmidt vastavalt kodukorra artikli 3 lõikele 2 täieõiguslikult parlamendi ja selle organite töös, tingimusel et ta on eelnevalt esitanud deklaratsiooni, milles ta kinnitab, et ei täida ülesandeid, mis ei ole ühitatavad Euroopa Parlamendi liikme ametiga.

13. Tervitus

President tervitas parlamendi nimel Iraani kirjanikku ja ajakirjanikku Akbar Ganji'd, kes viibis külaliste loožis.

14. 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt (III jagu) – 2007. eelarveaasta üldeelarve projekt (I, II, IV, V, VI, VII ja VIII jagu) (arutelu)

Raport Euroopa Liidu 2007_ eelarveaasta üldeelarve projekti ja Euroopa Liidu 2007_ eelarveaasta üldeelarve projekti III jao (komisjon) kirjaliku muutmissettepaneku nr 1/2007 (5733/2006 – SEK(2006)0762) kohta [C6 0299/2006 – 2006/2018(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: James Elles (A6-0358/2006)

Raport Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve projekti kohta

I jagu, Euroopa Parlament

II jagu, nõukogu

IV jagu, Euroopa Kohus

V jagu, kontrollikoda

VI jagu, Euroopa Majandus-ja Sotsiaalkomitee

VII jagu, Regioonide Komitee

VIII (A) jagu, Euroopa Ombudsman

VIII (B) jagu, Euroopa Andmekaitseinspektor [C6-0300/2006 - 2006/2018(BUD)] -

Eelarvekomisjon. Raportöör: Louis Grech (A6-0356/2006)

James Elles tutvustas raportit (A6-0358/2006).

Louis Grech tutvustas raportit (A6-0356/2006).

Sõna võtsid Ulla-Maj Wideroos (nõukogu eesistuja) ja Dalia Grybauskaitė (komisjoni liige)

Sõna võttis István Szent-Iványi (AFET komisjoni arvamuse koostaja).

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

Sõna võtsid Jürgen Schröder (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Ona Juknevičienė (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Jutta Haug (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Neena Gill (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Bill Newton Dunn (IMCO komisjoni arvamuse koostaja), Anne E. Jensen (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Marian Harkin (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Marc Tarabella (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Rosa Miguélez Ramos (PECH komisjoni arvamuse koostaja), Helga Trüpel (CULT komisjoni arvamuse koostaja), Gérard Deprez (LIBE komisjoni arvamuse koostaja), Carlos Carnero González (AFCO komisjoni arvamuse koostaja), Piia-Noora Kauppi (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Alexandra Dobolyi (PETI komisjoni arvamuse koostaja), Ville Itälä fraktsiooni PPE-DE nimel, Catherine Guy-Quint fraktsiooni PSE nimel, Anne E. Jensen fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel, Wojciech Roszkowski fraktsiooni UEN nimel, Dariusz Maciej Grabowski fraktsiooni IND/DEM nimel, Sergej Kozlík (fraktsioonilise kuuluvuseta), Janusz Lewandowski, Giovanni Pittella, Kyösti Virrankoski, Gérard Onesta, Diamanto Manolakou, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Michael Henry Nattrass, Hans-Peter Martin ja Ingeborg Gräßle.

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI
asepresident

Sõna võtsid Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Nathalie Griesbeck, Pedro Guerreiro, Liam Aylward, Hélène Goudin, Jean-Claude Martinez, Antonis Samaras, Vladimír Maňka, Markus Ferber, Szabolcs Fazakas, Simon Busuttil, Katerina Batzeli, László Surján, Herbert Bösch ja Salvador Garriga Polledo.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *punkt 6.2 ja 26.10.2006 protokoll punkt 6.3.*

(Istung katkestati enne infotundi kell 17.05 ja jätkus kell 17.30.)

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS
asepresident

15. Parlamendi koosseis

Taani pädevad ametiasutused on teatanud Henrik Dam Kristenseni asemel Christel Schaldemose ametisse nimetamisest, kes hakkab täitma Euroopa Parlamendi liikme ülesandeid alates 15.10.2006.

Kuna tema mandaadi kehtivust ei ole kontrollitud ja ei ole vastu võetud otsust tema mandaadi

võimaliku vaidlustamise kohta, osaleb Christel Schaldemose vastavalt kodukorra artikli 3 lõikele 2 täieõiguslikult parlamendi ja selle organite töös, tingimusel et ta on eelnevalt esitanud deklaratsiooni, milles ta kinnitab, et ei täida ülesandeid, mis ei ole ühitatavad Euroopa Parlamendi liikme ametiga.

16. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0437/2006).

Esimene osa

Küsimus 40 (Robert Evans): Lennukompaniide poolt praktiseeritav ülereserveerimine
Jacques Barrot (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ning täiendavatele küsimustele, mille esitasid Gary Tittley (autori asendaja), Reinhard Rack ja Jörg Leichtfried.

Küsimus 41 (Michl Ebner): Alaealiste kaitse *online*-jututubades (*chatrooms*)
Franco Frattini (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Michl Ebner ja Alexander Stubb.

Küsimus 42 (Paulo Casaca): Seitsme naise kividega surnuks pildumine Iraanis
Peter Mandelson (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Paulo Casaca, Piia-Noora Kauppi ja Edite Estrela.

Teine osa

Küsimus 43 (Lambert van Nistelrooij): Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes ühenduse piires (esitanud komisjon)

Viviane Reding (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Lambert van Nistelrooij, Andreas Mölzer ja Justas Vincas Paleckis.

Küsimus 44 (Stavros Arnautakis): Lairiba-internetiühenduse kasutamine
Viviane Reding vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Stavros Arnautakis, Mairead McGuinness ja Malcolm Harbour.

Küsimus 45 (Jim Higgins): Interneti domeeninimede Euroopa register (EURid)
Viviane Reding vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Jim Higgins.

Küsimus 46 (Sarah Ludford): Õiglane kaubandus
Peter Mandelson vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Sarah Ludford, Paul Rübig ja Philip Bushill-Matthews.

Küsimus 47 (Seán Ó Neachtain): Läbirääkimised maailmakaubanduse teemal
Peter Mandelson vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Seán Ó Neachtain, David Martin ja Georgios Papastamkos.

Küsimustele 48 kuni 51 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 52 (Bernd Posselt): Euro kasutuselevõtt Rootsis
Joaquín Almunia (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Bernd Posselt, Danutė Budreikaitė ja Hélène Goudin.

Küsimus 53 (Justas Vincas Paleckis): Euroalaga ühinemine
Joaquín Almunia vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Justas Vincas Paleckis, Laima Liucija Andrikiene ja David Martin.

Küsimus 54 (Gay Mitchell): Uute ühinemiste tagajärjed euroala jaoks
Joaquín Almunia vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Gay Mitchell.

Küsimused 72 ja 89 on kehtetud, sest vastavad teemad sisalduvad käesoleva osaistungjärgu päevakorras.

Küsimustele, millele ajapuuduse tõttu ei jõutud vastata, vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.15 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Janusz ONYSZKIEWICZ
asepresident

17. Programm "Aktiivsed noored" (2007–2013)*II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse programm "Aktiivsed noored" perioodiks 2007–2013 [06236/3/2006 - C6-0273/2006 - 2004/0152(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Lissy Gröner (A6-0341/2006)

Lissy Gröner tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Ján Figel' (komisjoni liige).

Sõna võtsid Rolf Berend fraktsiooni PPE-DE nimel, Christa Prets fraktsiooni PSE nimel, Jolanta Dičkutė fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ljudmila Novak, Piia-Noora Kauppi ja Ján Figel'.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.10.2006 protokoll punkt 6.3.

18. Integreeritud tegevusprogramm elukestva õppe alal*II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse integreeritud tegevusprogramm elukestva õppe alal [06237/3/2006 - C6-0274/2006 - 2004/0153(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Doris Pack (A6-0344/2006)

Doris Pack tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Ján Figel' (komisjoni liige)

Sõna võtsid Ivo Belet fraktsiooni PPE-DE nimel, Christa Prets fraktsiooni PSE nimel, Jolanta

Diçkutë fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Vëra Flasarová fraktsiooni GUE/NGL nimel, Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel, Andrzej Tomasz Zapalowski fraktsiooni IND/DEM nimel, Erna Hennicot-Schoepges, Maria Badia I Cutchet, Šarūnas Birutis, Jerzy Buzek ja Ján Figel'.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.10.2006 protokollis punkt 6.4.

19. Programm "Kodanike Euroopa" (2007–2013)*II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ajavahemikuks 2007–2013 programm "Kodanike Euroopa", et edendada Euroopa kodanikuaktiivsust [09575/1/2006 - C6-0316/2006 - 2005/0041(COD)] - Kultuuri- ja hariduskomisjon. Raportöör: Hannu Takkula (A6-0342/2006)

Hannu Takkula tutvustas soovitud teisele lugemisele.

Sõna võttis Ján Figel' (komisjoni liige).

Sõna võtsid Rolf Berend fraktsiooni PPE-DE nimel, Emine Bozkurt fraktsiooni PSE nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Helga Trüpel fraktsiooni Verts/ALE nimel, Miguel Portas fraktsiooni GUE/NGL nimel, Zdzisław Zbigniew Podkański fraktsiooni UEN nimel, Witold Tomczak fraktsiooni IND/DEM nimel, Roger Helmer (fraktsioonilise kuuluvusest), Christopher Beazley, Gyula Hegyi, Maria da Assunção Esteves, Ljudmila Novak ja Ján Figel'.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.10.2006 protokollis punkt 6.5.

20. Perfluorooktaansulfonaatide turustamise ja kasutamise piirangud*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse perfluorooktaansulfonaatide turustamise ja kasutamise piiranguid (nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ muutmise) [KOM(2005)0618 - C6-0418/2005 - 2005/0244(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Carl Schlyter (A6-0251/2006)

Sõna võttis Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

Carl Schlyter tutvustas raportit.

Sõna võtsid Avril Doyle fraktsiooni PPE-DE nimel, Gyula Hegyi fraktsiooni PSE nimel, Holger Krahmer fraktsiooni ALDE nimel, Jens Holm fraktsiooni GUE/NGL nimel, Peter Liese, Marios Matsakis, Thomas Ulmer ja Günter Verheugen.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.10.2006 protokollis punkt 6.6.

21. Dumpingu- ja subsiidiumidevastaste ning kaitsemeetmete rakendamine kolmandate riikide poolt (2004) (arutelu)

Raport komisjoni aastaaruande kohta Euroopa Parlamendile ühenduse vastu suunatud dumpingu- ja subsiidiumidevastaste ning kaitsemeetmete rakendamise kohta kolmandate riikide poolt (2004) [2006/2136(INI)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Cristiana Muscardini (A6-0243/2006)

Cristiana Muscardini tutvustas raportit.

Sõna võttis Peter Mandelson (komisjoni liige).

Sõna võtsid Syed Kamall fraktsiooni PPE-DE nimel, Francisco Assis fraktsiooni PSE nimel, Daniel Caspary, Małgorzata Handzlik, Georgios Papastamkos ja Peter Mandelson.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.10.2006 *protokolli punkt 6.12.*

22. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument "Päevakord" PE 378.419/OJME).

23. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.50.

Julian Priestley

peasekretär

Ingo Friedrich

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

24.10.2006

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzafis, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinno, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries,

Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Locatelli, Lombardo, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattress, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Vaatlejad:

Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Christova Christina Velcheva, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Ganț Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglia, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Mihalache Dan, Morțun Alexandru Ioan, Paparizov Atanas Atanasov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Szabó Károly Ferenc, Țicău Silvia Adriana, Tîrle Radu, Vigenin Kristian